

Porównanie tłumaczeń Psalmów 119:144

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Twoje postanowienia są sprawiedliwe na wieki, Uczyn mnie rozsądnym, abym ożył!
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Twoje postanowienia są sprawiedliwe na wieki, Uczyn mnie rozsądnym, abym ożył!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Sprawiedliwość twoich świadectw <i>trwa</i> na wieki; daj mi rozum, a będę żył. ꞑ Kof
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Sprawiedliwość świadectw twoich trwa na wieki; daj mi rozum, a żyć będę.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Sprawiedliwość świadectwa twoje na wieki: daj mi rozum, a żyć będę.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Sprawiedliwość Twoich napomnień trwa na wieki; daj mi rozeznanie, abym żył.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Świadectwa twoje są sprawiedliwe na wieki, Daj mi rozum, abym ożył!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Sprawiedliwość Twoich napomnień jest wieczna, daj mi je zrozumieć, a żył będę.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Pouczenia Twoje to wieczna sprawiedliwość; daj mi je pojąć, a żyć będę.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Sprawiedliwością wieczystą są Twoje ustawy, daj mi je zrozumieć, a żyć będę.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Twoje świadectwa są sprawiedliwe na wieki; oświeć mnie, abym żył.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Prawość twych przypomnień trwa po czas niezmierzony. Obdarz mnie zrozumieniem, bym pozostał przy życiu.